Dia 28 de Jebrero de 1934.

En Junos Hines, a las diet y siete horas y cua centra y cinco minutes del día veintiocho del mes, de febrero del aus mil morrei entos treinta ganto, reunidos en la Bala de Besiones del Emos jo Jacional de Educación, los Buiores Vier-fu sidente Doctor Don Filix Farrón Maceda y Tocales Doctores Don Vicolas Fo. Fo vellane da, Don José B. Quimo Eosta y Profesor Do José Restano, bajo la Presidencia del En geniero Don Octorio B. Vico el Beier Fre sidente declaró abierta la sesion.

Hoto continuo se lego, aprobó y firmio el acto de la autenor.

En seguida el 26. Consejo tomó en conside

3113 - 7934.

Luconporando

al Aeta la nota

envia da a 3.

E. el Gr. Minio

tro de Insti

cia a Enstruo

ción Nublica

de la Nación;

sobre régimen

financiaro

de la Repar

tición.

ración los diversos asuntos que tema par na su resolución, disposituado. Encorporar al acta la nota unviada por la Presidencia a 3. E. el Señor Meinistro de Justicia a Enstrucción Pródica de la Vi nón, sobre el régimen financiono de la Repartición y enys testo es el signiente. "Jumos Bires, 15 de febrero de 1934. 4. 3. E. el Señor Monistro de Justicia e Enstrue vin Pública.

Dostor Don Monnet M. de Griondo.

Tongo el agrado de dirigirme a T. E. con el obje

To de someter a su ilustrado exiterio aegumas consideraciones referentes al sistema

financiero de la Justitución que me hours en

Como surge claramente de su teseto, de sus autre edentes immediates, de los debates par lamentarios a que dis lugar y de la openion de los publiciotas que la inspiraron, la Ly de Educación Comen se propuso asegurar at Consejs Nacional de Educación recur sos propios y un capital progresivo con enja revita pudiera subvenes algun dea a los gas tos originados por el sostenimiento de la motrucción primaria. To esos fines tendes la creación del tesoro Emun de cas 6 scuelas y del tondo Escolar Termanente, formado este por la reserva annal del 15% de los en gresos de aguel. Mono y otro debian ser ad ministrados independientamente. Cincula avos después de saucionada la Ly 1420 compruebase que sus pravisiones en ese capitulo no se han realizado ni pa recen destinadas a realizarse. Esta evi dencia da muchos a pensar en la execcidad de crear nuevas fuentes de recursos para subsanas has fallas anotadas. Ello podra ser materia de uniciativas oportunas, Vero, sultatanto, y antes de penson en cualquier re forma, corresponde deur que las disposicio ues de su régimen funanciero no se han cum plido nunca integhamente. La previo, puis, es ese cumplimiento estricto, y asegurarlo con severidad seria el mejor homenaje que se pudi sa sendir a la Ley 1420 en el cinemantinario de su fecunda aplicación. Las eliticas que suele provocar la acción ine vitablemente incompleta del E ousajo Nacional de E ducación en su lucha contra el anal fabetismo, y las observaciones que motiva la financiación de su presupuesto, serían one nos infun dadas si su labor no esturiara limitada por ese olvido de las normas financiaras en que se basa toda su organisa, cion. En las condiciones presentes, el Eonse jo se halla con las manos atadas para dan a su esquelso las proporciones impuestas que el decarrollo general de la tación.

El artículo 44 de la Ley 1420 enumera en sus guince misios los recursos que deben cono leturi el Ecsono Común de las Escuelas?

Lituis et Cesors Commen de las Esenelas. Dice el maiso s. El veinte por siento de la venta de tierras nacionales en los territorios y colonias de la Nación, siempre que no esc cada el producido de dos cientos mil peros monada nacional". I de decreto reglamenta nio de 28 de Julio de 1885 dispone en el maiso 1º de su articulo 31: "Al fin de cada mes, ha rå la boutaduria Nacional una lignidea ción de la cantidad que corresponda al Em sejo por el 20%, del producido de la venta de timas publicas en Colonias y Cerritorios, que la Ley de & ducación Comin, en su artiento 44, destina a las escuelas, debiendo suspen der toda liquidación si antes de terminar el año aconómico sa hubiesa entregado al Consejo la cantidad de doscientos mil peros monada nacional, en emplimiento de lo que aicho artículo establece. Las cautidades co

cionales en las Colonias y Escritorios, que se hubiesem hecho desde et 8 de fulio de 1884 has ta el 31 de diciembre del presente, seran comprendidas en una sola liquidación que se practicará en los primeros días de enero procumo."

Jues bien: a pesar de desposiciones tan termi mantes, oranea han ingresado al Escoro Corrien de las Escuelas los dos cientos mil peros anuales fijados por la ley. Jueda calcularse en cerca de 19.000.000 mp la contidad que así se ha substraido al Comsejo.

El micios 2º del artículo 44 dice. "El 50; de los intereses de los dejositos judiciales de la ba

Esta desposición no se cumple desou hace trainta años, pues el Janco de la Nación la considera invalidada en virtud del si quiente rasonamiento. El artículo 19 de suly orgánica faculta al Directorio para fijar" con arreglo a las condiciones y circumstancias de cada plana, el interés que desa regir para los depósitos, prestamos y demás operaciones que realiza"; y como el Directorio ha resculto en gencies de esa facultad, que los depósitos jude ciales no gamen interés, al Eorosejo no le correspondo percibir suma alguna, pues su derecho solo existiría en caso de que los intereses se pa

Ja m su en unovia de 1902 se preguntada este Em sejo "si una ley orgánica puede ser derogada en una de sus bases fundamentales, cual es La respuesta no es dificil, pero hosta la fecha ha prevalenido la interpretación del pares y a comesa de ella el Corregio deja de percibir arrualmente varios millones de persos, con los que podría fundar centena.

Es obvia la facultad del James de la tarini para fijar el interés de sus operaciones où dinarias, de las operaciones que voluntaria mente efectiven alli los particulares. B. ellas se refiere el artirelo 19 de su lay organica. Pero los depósitos juidiciales us responden a operaciones de esa úndole. Be tra ta de un privilegio acondado al James por el artirelo 15 de la missima ley. I ese privile gio está condicionado por otro acordado anteriormente al Courses Nacional de Solu cación y que solo podría derogarse por one dio de una desposición legal expresa.

El miciso 5? del artículo 44 decia: "El quince por ciento de las entradas y rentas munici pales".

Esta disposición se rejeria touto a la Kuni cipalidad de la Espaint como a las a los territorios, puesto que el autecedente inmedia to de la Ley 1420 fui la ley de la provincia de Juenos Avies de 1875, empo articulo 73 establacía: "Las municipalidades quedan obligadeas a sub venir a los gastos de la educación común com el guince por ciento, por lo menos, del producto

anual de todas sus rentas e ingrasos". to al principio es una de las bases del sistema edu cacional que Barmiento quiso constituir solida mente, como una garantia de su futura y conti mua expansion. En esa contribución obligato ria de las municipalidades, a enzo cargo esta la enstrucción elemental en otros parses, tiene la escuela popular uno de sus cimientos, pues to que eras un vinculo derecto entre los vecin darios y las casas de ensemanta. Les tampoco ese renglon ha sido nunca una funte regular de ingresos para et Essoro Es mun de las 6 sandlas". La Mounicipalidad de la Capital eludio desde el prenicipio el cum plinients de la ley 6 n 1905 obtuvo que, por la Ley 4.558, 52 radujera al 8%, su contribución. Sin embargo, contenus omitiends el page de las sumas correspondientes, y la acumulación de esas obligaciones vino a plantear el problema que se trato de resolver por medio de la Ly 9086. La esa leg guedó derogado el meiso 5. gel 50 bienno Nacional tomó a su cargo el pago de la deu da de la Municipalidad de la Ga jetel con el Eousejo Nacional de Educación, La parte del bousejo en la contribución dire, ta de la Capital y los territorios quedo reduci da, por otro articulo de la misma ley, del 400l 33% (excert amente) 33.33 y 33.1/3) y en compusacion se despuso que la Nacion cubiria anualmente d "deficit que el Tresupuesto del Consejo arrojara, lo que de todas manera habria terrido que sucede, La Ly 9086 no significo, mes, beneficio perma nente alguno para los entereses del "Essoro E.

mun de las 8 samelas", aparte del arraglo de la den da municipal, g en cambio disminação sus ingre sos y dæstrugó una de las bases del ragumen arga orico de la educación comun. _ Losteriormente se ha questo en eve dencra cua to habia convenido mantener la contribu. eron de la Municipali dad de la lapital, cuya importancea permitiria afrontar recuelta mente et desideratum de que no hubiera en sus limites un solo niño que careciera de asiento en las escuelas. Obno de los argumentos de la Municipalidad. para no cumpler la ley era el gran rétarde con que el Bobierno Nacional entregaba a la co muna su participación en concepto de Em tribución to erritornal y Totentes. Hace mu chost que esa irregularidad ha desapare ci do y en cambis los recursos municipales han aument ado notablemente, Eomo una prucha de gre en ellos hay margen para con tribut al desarrollo de la instrucción prime ira, puede eitarse el hacho de que la Muni cipalidad haya tomado a ou cargo esta blesimientos especiales de educación y que sostenga colonias de ninos debiles. - Deben men cionarse tambien, en el mismo sentido, eas onte venciones que acuerda a las universidades 70 pulares y a instituciones como la Asociación Zibliotecas y Recres Enfantiles, las Escuelas e Ens tetulos dilantropios Argentinos, las escuelas de las Obras de la Conservacion de la Téjotres analogas. For uttimo, y como ejemplo decesivo, esta el projecto de Ordenanza presentado el

ans auterior por el que se disporna la crascion de escuelas municipales de primeras letras. La unicia tiva no prosperó debido a las observaciones del D. E. que invocaba la jurisdission de este Con syo; pero el ambiente que tuvo en la ranna delibe rante dannuastra la posibilidad financiera de que la Municipalidad contribuya al costeni miento de la educación común. El Consejo vacional de Educación es el organis mo craodo por la ley pora regir la escuela pri maria, enzo objets consiste "en favorecer y diri gir simultaireamente et desarrollo mord, in telectual y fisico de todo mino de 6 a 14 años de edad" (articulo 1'). - Neuguna otra institución priblica puede arrogarse esa función. En con secucia, todos los fondos que se dediguen a la educación del crimo, en ous diversos as pectos, deben ser oplicados por el Consejo Va

IV

De los debates producidos en 1913 sobre la Lay 9086, en la Cómora de Deputados y en el Euro do, resulta claramente que tanto el autor del projecto Diputado Vicente E. Fallo como los miomos bros informantes, Diputado fore "garacio Dostet y Europea Eurique Carbo, entendiaron referir, se exclusivamente a la Municipalidad de la Capital. Ni en sus discursos eri en la ley se en contrará una sola palabra que se refiera a la municipalidades do los territorios.

"De sabe, señor Presidente. dice el Diputado Elos bet, que entre el Consejo Nacional de Educación y la Municipalidades do la Tarritoria.

ciones establecidas por sus legas organicas, que no han sido cumplidas estrictamente y que han dade lugar a un summuner de conflictes, que era conveniente solucionar una vez por todas A este proposits ha tendido el projects del senor Deputado Ballo, y en este proposito se inspera el despacho de las dos comisiones, de presupuesto y de hacienda, en cuyo nombre len go et hours de habear". En terminos equiva leute sa expresa el Senador Earbo. Ces moder dable, por le tante, que en arrigem momen to se jusé en comprender en la derogación det enciss 5º a las municipalidades de sos territorios. Lo prueba la cereunstancia de gre ero se las avencionara y de gre el 50_ bierns tacional no tomara a su congo les dendas de ellas con el Eousejo, segun es ha era con la danda de la Mounicipalidad de la Espetal. Lo prueba además, concluyente_ mente, et hecho de que el mismo bongreso que voto en Ly 9086 incluyera en las leges de Vresymests Sancion adas des de 1914, entre los recursos propos det Consejo, et 15%. de las rentas numenpales de los l'arretorios.

Jero and enoudo la mente del legislador no ha ga sido esa como queda probado la dero gación del insiso o ha venido a excimir ta cilourate a las municipalidades mencio madas de una obligación originada en esa clansula, del alle que el Bongreso no advirtió. Esto ha dado metivo a que las outoridades municipales se virguen a entregar las su mas reclamadas, no obstante las senten

vias juduciales que las condevan a hacerlo z en virtud de las cuales se han trabado alguns embargos, En favor de esa octitud de las mu nicipalidades de territorios existen dictamenç de los asesores legales del V. E. los que se re simten det defects de limitarse a afirmar ta derogación del enciso 5:, su munciona les autreadentes parlamentarios dicisives que mas arriba se han citado. La situación actual es la siguiente: la munici palidad de Resistencia, por gamplo, se vé tra bada gravemente en su acción por el embargo de sus rentas. Este Consejo, que tendua el ma gor unteres en evitarle deficultades, se en suntra en la imposibilidad de hacerlo, por que jurga que no tiene derecho a renunciar a un recurso que la ley le acuerda, mientres otra disposicion legal us diga cexpresamente le con

Tora salvar estos escollos es indispensable una aclaración legislativa del alcance de la Ly 9086 en cuánto a la derogación delineiso 5. del artículo 4K de la Lej 1420. Y enalquiera que fuese la volución, quedana pendiente el arreglo de las dendas atrasadas.

La insuficiencia invariable de sus recursos, de terminada en gran parte por las cansas expressos auteriormente, ha impedido en todo tiempo a este Consejo reservar el 15%, que, según el artía lo 45 de la ley, debe destinarse a la formación del Fondo Termanente, Jara subtemas esa falla, durante enuchos años las leges de Insu

puesto autorizaron la transferencia ne For de Termanente de los sobrantes que rasultaras de cierre del ejercio. Asi fue tosible acr enular importantes reservas, que permetian con fin en la futura realisación de las pre orsiones de la Ly 1 x 20. - Vero souciones le gestations posteriores han dodo a esos for dos otro d'estimo, por ajecto de lo enal se ha Man hay agalados, Ha desaparecido, ques; otro renglan de ingrasos: "al interès que per durca el fou do permanente, a gou se refre. re el merso 6°, He agni el détable de las sumas substraides por ese madis al Tondo Termanente: " 1918..... 2.876.312. " 1919.... 2.876.312. 4 3.700.000 (Vara escuela, munos) 9.000.000. , 6. 800.000 , 3.000.000. \$ 36. 353. 375 m/n. El merso 7º decia: "El mporte del derecho de ma tricula escolar establecido por el artículo 16, a rason de un pass monada mocional annal por cada niño en édad escolar, con excepción de los en deg entes." Tero la Lez General de Presupuesto de 1929 despu so en su articulo 12: "Derogase el meioso 7. del ar Liculo 44 del Capitulo V de la Ly 51420 3 _ La irregularidad de que sena leg como lattre.

supresto, que esta en vigor por solo un ano, derogne disposiciones de leyes organicas, no necesita demostroise, annque ou repeticion la haya con vertido en gractica normal.____ Tara los fines de esta nota, sin embargo, basta con la constaucia de que la citada disposicion qui vó at bousejo de una de sus fuentes de recursos, que en el avo 1928 le habia producido \$ 203.623 auja. El Eonsejo Nacional de Éducación es duens de todos los recursos que le asigna la Ley 1430. Eun do ellos superan el anonto de los gastos calcula dos en el presupuesto, el escedente pasa alton do Lermanente. En ando resultan insuficien tes para atenderlos, la Nacion cubre el "deficet" (articulo 8° de la Ly 9086). Et "déficit debe détermi marse previa transference all 15%, a que se refix re el orterelo 45. Ese es el principio; pero la practica establació en sienta exoca el remetegro a rentas generales del ma yor producido da los recursos propios sobre las cifras del calculo de recursos, y en tol concepto se substra perou al Fondo Termanente las signientes sumas: - 56 ino 1925.... × 2.663.791.13. 11 1927.... 7.775.868.97.

Las disposiciones de la Ly 1420, que asignan al Esis sejo determinados recursos, no les señalam otro la mili que el de su propia producción. La su ma que se les fija en la Ley de Fresupersto es-

una simple conjetura a los efectos de establecer el calculo de recursos. Tre tender que ella de termina un maximum infrangurable sens dar a la estimación del producido eventual de una fuente de renta un carácler imperativo que nongun principio financiero justificario. On la actualidad el "définit" annal del presu. presto del bousajo sa calcula sin transferio pra viamente el 15%, del Tours, Termanute de 6 duis cación. Tor este modo vienen a quedar falsea: des las previsiones legales. El Tondo Termanen te sa da por defenitivamente elemenado. Los fondes de las Leyes de Hipodromos (7.10 2 711.242) estan destinados por sus articulos 2º 25º escelu ser amente a edificación escolar. - Bin embargo des de 1931 las leges de Presupuesto dan otra a plicación a sus dos terceras partes. I por tal mo do los "déficit annales de Consejo, que deben ser en bientes de rentas generales, hon absorbido las si quientes sumas de esas leges, substrayéndolas a ou desturo especial: _ 11 1932 ... 4 1. 700.000. " 1933 ... + 1.700.000_ " 1934 ... 7 9. 000.000 _______ # 13. 000.000 ~~.

IX.

El artículo 49 de la Ley de Educación Com in dis pone: "La recondeción de los impuestos y rentes es colores que no tervine una forma determinada en esta ley, se hará por los recandadores de la Nación en la misma forma establecióna vara

las rentas de asta, pasando el producto de agua llas, en deposito, al Janco Nacional, ala orden del Eousajo Nacional de Educación, dans immediats aviso a este. El decreto reglamentario de 28 de Julio de 1885 despo ne en el inciso 3° de su artículo 31. "Las oficinas en congadas de la recondación del importe de patas tes en la Capital, territories y colonias remitiran al Janes Nacional derasta goliariamente, las controle ses que conesponden al 15%, que la ley destina al Courses Vacional de 6 ducación para los gastos escola Estas disposiciones estan en vigor, pero no se cumpla El importe total de las recondaciones pasa directa. mente a la Cesorenia y el Consejo debe gestioner luego la entrega pareral de fondos, a fin de sa tisfacer en la madida de la posible las exigencias de su presupuesto. La prolongación invariable de esas gestiones explica la demora con que d personal de esta rama de la administración pu blica parcibe sus habaras, en contraste visible con el resto de las reportierones macronales. La transferencia directa de los recursos a la or den del Consejo, sin previo deposito a la orden de la Essorerra General - lo que no excluira, desde luego, la comunicación una sciata a ella y a la Contaduna de la Facion- permitiréa regulari rav el pago de los sueldos del personal docen te, que es el cietimo en cobrar, no obstante las ga rantias especiales que la ley ha deseado crear en su La resena precedente puede dar una idea gene ral de los errores que han consgivado contra el "Esso

es Comun de las Escuelas", el Fondo Termanente de Educación, desoir trando las normas de en Ley 1420 y creando dificultades insolvables a la acción: expansiva del Eurejo, privado de centenares de enillones. Bi sa corrigiaran todos esos defectos, se assirian posibili dades ilimitadas al desamo-Mo de la vir strucción primaria y se complision plis a amente los propositos de nuestra actual organi. Locion educacional, entre los que se destacas el de la autonomia financiera de esta institu-Vengun homenaja mas elocuente podua tribu tarre, como autes ha dicho, a los outores de la Eg en on ementenario. La presente exposición tiende a sugarir al J. E. algunas de las medidas que para restablacer su impario convandira adoptar, sa en el orden de las practicas de la administración en el de la reglamentación de las leges o en el de los proyectos legislativas. Me es grats saludar a V. E. con mi mayor considera

Bolicitudes so /934.

Ser au suelles

Serai Suelles

directaments

por la Presi

den era, presi

de Eomesion

de Didóctica.

2440 6/234 Enstalación de escuelas. Carcuman.

Alos efectos del más rápido cumplimiento de la resolución dictada con ficha 21 de febrero en curso (Ese 2703-2/934), sobre bonificación de punto, las solicitudes que se presenten serán resnettas otirente por la Tresidencia, previo dictamente por la Tresidencia, previo dictamente la Comisión de Didáctica.

1874, en easte una de las si guientes localidades de la provincia de Eucuman, de conformidad con lo dispuesto el 6 de octubre ppdo, en espediente 16.614_6/933. -

ZuoZalacion

de escuelas.

Jujuy.

Deport amento Graneros. Los Cercos Tio Ehico_ . Duarta de Maraja Erux Alta. ___ La to ala to rouces. __ toicucho Zurruyacu. Questa Alegre Tie de Aconguija tafi. 2. Disponer que Dirección Administrativa a døpte las provi dencias del cass a objeto de su muistrar a los establecimientos a instalarse, la correspondiente dottación de muebles, utiles y ma terioles, eou recomendación de engencia. 3°- Nasar et presente expediente a la Tresi dencia para la formalización de los respectivos contra tos de cocacione. -24.45 8/934 1º- Disponer la instalación de una esamela de la . Ley 4874 en cada una de las signientes localidades de la provincia de Jeging, de conformidad con lo resuetto el 6 de octubre ppolo en expediente 16.674. 6/133. Depart amento. Localidad. Javi. Junta del 76 qua Inable Viego E ochenoca. Huageo Hondo E aprilal. Ledesma. La Japada Sob. Ovegero. -El Lalman Sob. Ovegers. El Lignete Humahuaca. Mina Aguilar 2: Des pour que la Duccion & deninistrativa a. depte las medidas del caso, para sumenistrar a los estableremientos a sustalarse de la correspondien te destación de muebles, utiles y materiales con recommendación de ungenia. 3º- Nasar el presente esquadiente a la Tresiden cia para la formatización de los respectivos con

trales de locación. 1: to rastadar a la profesora de musica de las escuela « 24 de Erara (Missones), Bra Cecha DR tonoslado de de Kalafaski, a la n.6 de Tosadas del mismo la profesorade ritorio, en vason de no ser necesarios sus servicios musua. Mersiones. en el premero de los establacimientos citados. 2: Acordar a la Bra de Kalafaski las ordenes de parajas y la partida para gastos de movilidade joré treo que in dique la Euspección General de Cerrito Volver este expediente a la inspección General de Trome Erración de 1/934. asculas Se vias con la manifestación de que por resolución de have belier a Zuspie. General fechas 6, 13 g 27 de octubre del aus pas el 4. Consejo ha que no se crea san en las results no crear escuelas en las capitales de Troven Esquiales de cias o centros urbanos, de conformidad can el espé-Trovucias o centros urbans. retu y la letra de la Ley 4874. 390 1/934 1. It signer at mapa preparado por el Enstituto Geografico Militar, el signiente titulo: "Mana de Asignan la Republica Longentina preparado para el Con do Tetulo a sejo Nacional de Educación por el Instituto Seogra araja. Jies Millar 1934". -2'- Agregar estas actuaciones al injecciente 10.050 M/919 y volverla a Comesión de Merestras. 13.329 -16/933 Reineorporar al cargo de aquadante en escuelas de Rain como la Ley 4874, a la Beta Augela Rosa Albissati, ayer dante. qui in deberá ser ubicada por la Euspección General de Trovucias. Dejar sin efecto a su predido el traslado a la es De diga sin 1/933 efecto tras enda 1 193 de Cordoba de la directora de la 1110 Rado de una de la misma provincia, Bra Maria Elma Parx directora. Cordoba. bentens de Janas. Hentorinand 1934. 1º. Autorirar a la Associación "Errer Elleste" a una Ato ra celebrar ous remiones en el local de la ciación para recenit se ve local esco_

E. & 1º.

bromiento de maestros para las escuelas de la Jampa, efectua. de anaestros dos en 1931 en los expedientes que sa indican, en Cesantia de viola de que los arombrados no sa hiciaron car mascho. go de sus puestes. Nauga. Carlota Vidal. - Ese. 10-Esep- 10. 783_ I. - Lesol. 95/931. 8/5/931. Esther E. Lorda de Simener - Eac. 35 Eng. 10.783_ I Elorenda Judith Eastro Ese 26-Esep 7457 7- , 20/5/951. Quisa Quiroga Ese 76 Em 11. 260-7. 8/5/93/3 Maria E. E. de Montenegro Ese. 77. Esp M.260-I. " 8/5/931. 8 a lumino Diar Moreno Ese. 133 - Exp 11. 260 [_ " 8/5/931. 2. Dedarar cesante por abandono de puesto al maestro de enarta categoria de la escuela 201 de Vanga, Fr. Jaime Luis Vellarino. Declarando Declarar cesante, por abandono del puesto, casante a una a la maestra especial de labores de las escuelas maestra espe-Nos. 41 g 54 de Chaco, Bita Hongala Frabre. Chaco. Crasladar, a su pedido, a la escueta 1 106 de 8202 Eraslado ac la provincia de fermos Hiras, como mastra auxiliar, marotra de Laura a la La a la martra de tercera categoria de la r. 15 de Jan de Jo. No como auxi hat . pa, 3ra Maria Mercedes Castaño de Catto. _ 1934. Disponer que los signientes maestros de manuali 3662 Moisacron dades presten servicios en las escuelas que se de maestros de anamua udican a continuación: hidades. Lowora. Francisca 5. de Gancher en la 2 1/9 de Tormosa. Aosario Lópes Guerra en es 18,31,58 de Formora. J/933 Acceder a lo solicizado por la u.v.v. Bete Ana E. Jooth Accedinte a/934. Acceden a la solicitado por la U.N.W. Dea Maria Elemen tua Josefa Lothringer de Zeny. solicitud. 1/934 Acceder a es solicitado por la M.N.V. Brita Maria Accadando a solicitud. Accesiondo 1/234. Accesar a la solicitado por la M. N. Beta Carmen a solicitud

La imputación correspondiente. Disponer que el personal de maestros especiales de mú ubicación /934. sica del Territorio de Formosa, preste servicios en maistros espaciales las signientes escuelas: Jamosa. Gyra Godoy Palacios en la 1 y 3 de Formora. Manuela Talacios de Godog en la 2 y 19 de Formosa. Lucia 5. de Barmiento en la 18,31 g 50 de Tormoza. 1º. Nombrar maestra de tercera catagoria para la 18.676 1/933 Noubramin esenda ve 8 de Ris Edorado, Rio Vegro, a la U.N. N. 3rte Too de on ass. Maria L. Harruguet, en reamplasso de la Gra Celia tras _ Rio Negro Capelleth de Landeta que pasa a otro cargo. 7 6. 8. 17: 2º. Nombrar maestra de tercera categoria para la escuela ~13 del Consejo Escolor 17', en recuplaro de La Bréa Marringeret, a la M. W. W. Bra Eslia Capellette de Landela. 1393 E/34 Reincorporar al cargo de maestra de tercera ca Reincorps Legona en escuelas de la Capital, a la Pra Maria ración/de enasolia Esther Astudius de Coma, guien debera ser oper Turnette ubicada por la Tuspección Caencea Gene 1/934. Foutarisar a la Euspección General de la Capital pa na tomar examen libre de 5'y 6' grade a la Bra.Ma libre. na Termina Dufan de Vairette. 2432 /934 1º- Disponer que la Euspección de la Capital ubigne como maestra auxiliar en las conduciones de la como mais resolución del 18 de marzo de 1933 a la Bra Leti Tra auxiliar. ria of. de Abragon. -21. Esta utiendien de la Pra de Aragon deurare mientras el estado de salud así lo reguiera, de biendo, en caso contrano ser ubicada en su auterior cargo de maestra de grado, a cuyo efecto la Euspeción Midica informará a la terminación del presente curso escolar

186 Nombramiento Nombrar director del euros nocturos para adultos de derector analfabetos anexo a la escuela n. 33 de Janya, al curso moctur director de este uttemo establecimiento, 3 fesus mo. Danja. 16. Rendon, con outignedad al 25 de agosto podo. Ramicorpo 3/934 Luncorporar al cargo de maestra de tercera cate govia en escuelas de la Capital, a la Bra-Maria Are maistra. gélier 3. de Boucher Jaran, gnien deberå ser oportunamente ubicada por la Euspección Ección ca Several. 18.045 R/933. No acceder a la solicitado por la M.N.N. Sita Es_ Ther Manuela Ernesta Rodrigues. solicitud. es bi cación 1/934 Disponer que la profesora de manualidades Era. Elvina E. de Fordeughi, preste servicios en las es de profeso ra de ma cuelas 61 y 101 de Neugueu. mualidades. vanguen. 1:- L'ecordon a los directores de escuela que la Venta de va prohibirion establacida por la resolución del loras de la Eaga de Tho 1' de abril de 1918 (Circular 57) Tag 220 del Digesto, wo Portal. se recuerda no compranda la venta de valores de la Esja Va que no esta compren di cional de L'harrs Nostal. -__ da en una prohibicion 2° - Comunicar esta resolución a la Enje Va estableuda. cional de Abhorro Vostal. Erección 1/234. 1º. Erear una escuela primaria anesca al destaca mento se tropas se guarnición en Comodors hiva litar davia, la que llevarra el numero que indique Now bramen to derector ea Enspaceron Sural. 2 praceplat 2'- Designar directer interino de la precitada es enda, al M. N. N., Jachiller, de Oscar Luis Eros. __ 3: Nombran pracenter interino al u.s. s. In Alfre de Osteban Gamihort. 4º. Ebra vet que el director de la exemela se haya hecho cargo de ou puesto, solicitará el material escolar mecerario, Zeniendo en cuenta el anmero de alumnos en senzios.

19385 7/933
Contrato de
Locación ca
sa se anto
risa su re
movación
E. E. 7.

Houtonisen la renovación del contrato de locación de la casa Otero 271, ocupada por la escuela nº 8 del Districto Escolar 7º, en las signientes con diciones:

Alguida: \$350 mp mensuales, en orto de \$400 que se paga actualmente.

Término: hasta el 30 de noviembre de 1936, con opción a favor del Consejo a prorrogarlo hasta por dos años más.

Obras: por enenta del propistario las específica.

dos por Dirección General de Arquitectura en la pla

villa de f. 12 (con excepción del embaldosado del pa

tio), a ejecutar en el plaso que se convenga con la

citada Dirección.

16.056 2/252.
Controló lo

coción ca

sa. Se anto

risa su ca

lebración.

8. E. 16:

Nº Butoris an la celebración de contrato de loca ción, por la finca Jadro Morán 2899 con destino a la esencia F. 12 al Distrito Escolar 16; en las signien tes condiciones:

Alguiler: \$ 450 mps mensuales, en ver de \$610 mps, que se abona actualmente, a partir de la fecha de aceptación por el locador.

Esémino: harta el 1º de diciembre de 1935, con op.

Obras: for enenta del propietario las inscisadas en el plano y planilla de fo 25, 28 y 29, a ejecutar de ocutro del plaso a estipular se comun a enendo con Dirección de Arguitectura.

2: Disponer, en esto de 200 ser aceptadas por el locador las condiciones referidas, el desalojo y entrega immediata del immedie.

3°. Desestiman los efectos formulados por los Irs. Herman M. Scial y Virginio Luchetti, por resultar

meonvenientes para los intereses escolares. 4. Dar vista oportunamente al Eousigo Escolar 16; del dictamen de la Comesion de Hacienda. 90 M. 18/93. 1º - Autorisan la celebración de contrats de loca ción por las fineas José Jonejacio 3638 y 3650, con des Contrato loca Tins a la escuela r 18 del Eonsej. Escolar 15°, en las ción casa. Se outoura signientes condeciones: su celebra Alguilar: \$ 400 m/n mensualas, en vek de \$600 que cion . -6.8.18. se pagaba auteriormente, a partir de la recepción de los unmuebles. C'ermino: hasta el 1º de diciembre de 1937. Obras, por eneuta del locador las de conservación reparación y ampliaciones, endicadas en el pla no y planellas de p8,9213, a yacutar dentro del plaso a establecer de comin acuerdo con la Duramon de Arguitatura. 2'. Des glosar de escreciente acumentado numero 17.875- 18/932 hasta la fo 42, melusive, que trata de otro asunto grasar las actuaciones a Di racción Arguitectura, a sus efectos, prava no tificación, por Messa de Entradas, a la Pra Letida Eosta Toda de Golari, de gru d 26. Consejo desesti ma su operta de arrendamiento del edificio Ja

Stutorizan do se conti me ocupan do una ca sa su con trats. 6. 8. 14°-

17.091 14/927. 1:- Butorison a que la escuela 116 del Emisejo Es color 14°, continue ocupando la finca foré Hernan det 2685, sin contrato de locación, y en las signien tes condiciones: Alguiler: \$500 mp mensuales a partir en ea fecha, en ver de j 700 que se pagaba. Obras: por ementa del propietario, das molicadas por

su apoderado a f. 84, a ejecutar dentro del plaso

radero 1º 5 4 al 62 por us convenir a los intereses

a estique ear de commun acuardo con Dirección de Ar gantachura. _ Desocupación: las portes podran pescir o desalo gar el emmende, con aviso praves de tres mases. 2: - Lasar las actuaciones a Asesoria Estrada a ous efectos. 3: Disponer que el Consejo Exector prosiga las gas tiones yara obtener un local más adecuado ya ra la esenela. 8.333 -/931 1:- Dedoror desients et concerso a que sallamó Erabajos de en mayo de 1931 para premiar las mejores series Aharis 205_ tal . . Decla de trabajo sobre el ahorro, a fin de adjudicar los rando de promos instituidos por la baja Vacional de Khorrs vierto con curso._ Jostal. 2'- Comunicas esta resolución a la Ega Vacio nal de Ahorro Vostal. 1. Aceptar en principio las bases de Transacción 8. acepta 9 que formula la Bra de Mogordoy con respecto al transacción formulada innueble de que trata este expediente, sienque que respects a innuable las onyonas hechas en el mismo alcancen a un venta del mesmo, Su valor aproximado al 30%, del precio que pueda cesion va courte. 2:- Disponer la venta del mencionado mmue. ble, en remate publico, con la base de los 3/3 de ia tasación hecha en los autos por untermidio de los martelleros designados ya en el Jurcio. 3. Volver el esepadiente a la Eficina Judicial para que por intermedis del Apoderado y En rador de la succesión, De Gonzálet Framain se proceda de sonformidad con lo despuesto. Lombianien 19/934. Nombrar maestros de tercera categoria, para Las escuelas del 6 ou sejo 6 seolar 17º, que se moti too de maeshos. san a continuación, a las signimles personas. 8. 8.170,-

ausciliar de la 100 de la misma provuera ____ 1: Aprobar los concursos privados de precios a Empra art 1/934. que se refiere este esquediente, para la compra de eulos para los Calleres de ortentes requesi des por los to alleres de Reparación. Meje ar acion. 2- Adjudicar la compre de conformi dad con les planillas formuladas a fo 4 4 z 45, por aujunte de s. 2.157. 47 mp debiends el gasto ser mjut ads al Arreno E, Euciso 30 fa, Elan 1, Tarti da 4 del Tresu puests digente. 1934 Reineorporar al cargo de muestra de tarcara catez. Reincorpo 7 via de las escuelas de la Capital a la M.W.W. Pra nación de maestra. Josefa Tigra de Jeoggi, enga ubicación propondiá oportunamente la Engrección té ecuca General respectiva. Trorrogar hasta fin del aus eskolar de 1934 los efec. Francis de 6/933. tos de la resolución de marso 3 de 1933 (fo 3). resolucion No hacer lugar a lo solicitado por la U. U. Bia fuliane No sender M. de Jurlon. lugar a soli ellud. No realizar la elección de tesetos de lectura para las Se disporte 7/933. no realisar escuelas nocionales de la provincia de 8 m duis, en so election vista de que no pudo efectuarse en la exoca re de textos z se haga la glamentaria y disponer que se haga la provisión provision con sobran necesaria con los sobrantes existentes. San Luis. Confirmar como aquidante de la escuela visz de En 8 on firmación /933 eumain a la M.N.N. 3 sta Elementina Nosa Guarres. maistra. Guerman Reiterar al Toder Egenteur de la vacion et padido 17.989 Eramite de jubilación ordinaria para el ducetor de la excue expediente. la 1 69 de Tenquen, seurs Adrian de la Come en ra zon de que su estado de salud note permité continuer desempenando ous funciones. 1º. Nosar este expediente a Contraler para que, al 19.88 / 423. efectuer el calculo de los textos a adquirirse descun Distribución Le los sobrantes existentes en las Ensperciones Secciona de Lesetos pro

pal 8 na Busana Dillin de Luna, qui au sontinuaré prestando servicios en la Ofrema de Sitadustica. 3 - Nombrar Agnolante Truncipal de la Raparti eron, en ræmplats de ka referi da Ina de Lema, que pasa a otro cargo, a la Geta Carmen A. Loas memoli debiendo prestar servicios en la Becretaria. Nombroi moestra especial de Exonomia Domisti. Nou bramier /234. eals catadras, para la aserrala de adultos que opor to maestra tun amente indicara la Euspacion respectiva a la 3 na Éleva Wood gate de Arseno, canzo vocante. Nombrar maestra espacial de francés (1 catedas 3119-1/934 Nou bramie en recuplats de la Bita Eleva Cognet, que fue da to maestra especial. davada resaute, a la 3eta 3 ava l'aldes tériture, debiends la Engression de Escuelas para Adultos proponer on ubicación oportunament. Nombrar maestra especial de labores, para una de 3/20 Noubrami las catadras vacantes por fubilación de la Esta to mass tra espa Ramona Taso, a la Bita Tués Goules Dhers, de cial.bi undo la Furgacción de Excuelas para Holuttos, proponer ou ubicación oportunamente. Nombras maestra especial de dactilografia, en Now branie /934 to massreemplato de sa Ista Nydia Lamarque que fué de tra expecial. clarada cesante, a la 3-te Luisa Voulastron, de biends la Tuepacción de Exerclas para Adultos, proponer ou ubicación oportunamente. L'estorisson el gasto de la suma de ocho mal pesos monedo 3/22 Thutoris an nacional (\$ 8.000 m/s como maximum, con destrio al do garto con determo a arregle de les jardines del Testitulo Jernasconi arreglo de gardines g eou emputación a los fondos del Legado. _ Odel Gust. gernascon 1º. trasladar a la deversión de la escuela m 26 de En 1.009 traslados sumán, a la M.N.N., Beta Amondo A. Eoutraras, actual y nombra directiona de la 1º 174 de la misoma provincia, con_ Variants rde -directores. servando su categoria. Tucuman.

2: Evasladar a la derección de la escuela + 106 de · Eucunau, a la M. J., Bra Zsabel de Jasús-Avila de Trias, actual directora de 10 157, conservaredo ou catagonia. 3º.- Erasladar a la deracción de la escuela 10151 de Encumen, at 32 José Manuel Delgado, actual derector de la N 74 de la misma provencia, conservando su ca tegoria. -4: Nombrar directora de tercera estegoria de la escue la Nº 166 de la provincia de Cucumán, a la M.N. N.St. Alcina Comasa Corres Lopes, actual maestra aguidante de la 1º 44 de la misma provincia. 5:- trasladar a la derección de la escuela nº 238 de Euceman, alla M.N.N. In Equacio Autorio Maidana Eastillo, actual director de la N. 293 de la missima provin eia, conservando su catagona. 6. Evasladar a la dirección de la escula a. 267 de Carcumán, al 3. I. N. N., 32 6 migne Justos Avellanada as Tuel director de ca r. 303 de ca misma provencia, con servando su categoria. Nombrar deristor de Terrera categoria para la escuela 18142 de la provincia de Souta Fe, al a. v. M. Er Cazilo no Antonio Gervasoni, actual auxiliar de la escuela " 138 de la mesma provincia. Ereación 1/234 Volver este expediente a la Eusperción General de Fra vinsias con la manifestación de que por resoluciones de factures 6, 13 g 27 de octubre del aus prodo el 76. Coursejo ho resuette no eraor escuelas en las Equitales de Trovin cios o centros urbanos de conformidad con el es. piritu y la letra de la Ley 4874. 19.435 6/933. Nombrar preceptora para la escuela de adultos vos del Consejo Escolar 6, a la actual maestra de jumera categoria de la escuela deurma rej del mismo Des

Nom bramien 1/934. To de director. Santa Fa.

escuelas. Se have saber a Zusp. Sma ral que mo se crearan an las capita vincias orba

Now bramie to precepto E. E. 6°.

trita, M. N.N, Jackiller g Bertique a dos de Aplituda en Ejerci cirs Jesicos, Asistencia al Euros de Manuali dades de Aplitud en Dibujo, Decorado y Juguetería (Escuera he tonio St. Zinny) z Gursos de Élares 1924, Bita Sofia E 1/928. Acceder a lo solicitado por la M.N.N. Doña Ernesti 24.521 Accodiendo Solicitud na Fraldi (hay Ira de Jasso). Aprobación / 34 - Aprobar los gastos expectuados por la Fresidencia, de glastos ejectua que se da cuento en el esquediente. 1/234 Aprobar las resoluciones adoptadas for la Aprobando hesoluciones Bresidence, relativas a contratos de locación gre de Tresiden conocimients de alquilans, de que se de cuenta cia. en el esepadiente. 2008. 3/934 1: Disponer la instalación de una escuela de la Ly 4874, en cada una de las signientes localidades de Gerstalación la provuncia de Bantingo del Estero, de conformidad con de escuelas lå disquesto el 6 de octubre ppdo, en exp. 16.614-6/933: Santings del Estero. Gres 2020s. Departaments Aguirre. Albardi. Agustina Lebarona " La Toloma Atames qui Atamis gui -Codo diejo Avellaneda. ganta Rosa Avellaneda._ Balon Zala Zoro Avellaneda. Guasayan -Eres Erros Hamanas. La Guarraca Loreto. Isla Moda Matara. El Enadrodo Mariono Moreno. La Janja Mariano Moreno. Villa Hanny Mariano Moren. 8 au Eurigue Otavvia Mariano Morano El Rosario Vellagruni.

Revadavia. La Chinion Depart amento Sacarena _ La Jajada Mivadavia. La nomelia Farmiento. Strogasta Bilipura. Tuesto de Jettran 28 de Marzo. Lot 5 28 de marso. Est. Comas young 28 de Marso. Lote 42 Lio House. _ Lowa del Madio Avellaneda._ Toro Mosoj 2º Disponer que Derección Administrativa odopta las providencias del caso a objeto de sumenistrar a los establecimientos a instalarse, la correspondiente de tación de muebles, utiles y materiales, con recomendo ción de urgencia. 3º.- Dosor el presente expediente a la Presidencia para la formalisación de los respectivos contratos de toca 1/933. 1: Reconven una asignación mensual de \$100 afa vor de D. Chepal Bapag des de el 8 de junio al 22 de mo vienbre ppedos, quien desempero funciones de Ordenan 2a en la Virgección Beccurrel 3ra de Venguen, en recupla 20 del tetular, senor Adolgo Sianello, que se encon traba eou licencia sin gou de sueldo. 20. - Turputor el gasto en la forma moneada por Derce ción Administrativa a for 4.-3º Llamar la atención del Engractor Baccional Br. Daniel E. Fatica, por las rakones moucadas en el det amen de la bourssion de 26 ociende. 1º. Rectificar la resolución de julio 3 de 1933, de s 153, en el sentido de que el garto total autorisado es de \$ 39.023. 20 m/n y ero 39. 017. 20 m/n consigando por error, 20. Aprobai los trabajos adicionales a las obras

Se reconoce asignación a signación a con den anisa a la tención a tención a

16.432 7/92 Rectificando resplusión en enanto el gasto an totrados.

de construcción del edificio fiscal de la escuela of 57 de Falucho (Jampa), por importe de \$ 1.855.96 mp con la imputación referida por Derección Administrativa a 16.377 /931. 1: No hacer lugar al padido de reconsideración prefor bargo a di mula el Ge Luis Jarbieri, mantenién dose en conse rector por enercia la resolución de f. 26 en todas sus jartes (fe \$ 430. Cha 13 de en arzo de 1933). Langra. 2: Haser cargo al In Luis Jarbieri, deretter de la escre La 1024 de Panya, por la sama de 9 430 up, que se des contaran de sus haberes a rasón de y 50 mm mensue les, suma que se liquidana a favor del portare de la misma escuela, suror Dovi d'Tabressi, por los servicios prestados desde masso a noviembre 21737 g que no le fueron abanados. 3. Recommender al 3r Jarbieri que evite la repe tieron de hechos analogos al que se ventila mes_ tos ochiaciones, 50 pena de incurrir en graves 4. La Euspession General de Cerritorios hará la ob servación a que se refiere el dictamen de cabonin sim de Hacienda. Dictar orden de page par importe de un mellen novacion Disponiends /934.
pago importe
ligen d'accom. tos moventa y eines mil ochocientos tremta pesos con ochenta y nueve centavos up (\$1.995.830.89 m/ de conformi Lad con la liquidación practicada por Derección Ade enciestrativa a fo 5 y con la injectación indicada jor la A 8 5 1 Destar orden de pago for importe de siete mil ciento trein Dispositionedo major pasos una 187.131 mps, de conformidad con la li signidación practicada por Dirección Administrationes. La y un pesos mpu (\$7.131 mps), de conformidad con la li guidación practicada por Derección Administrativa a fis y con la imputación mourada par la prisana. Disponience \$214 Dectar orden de pago por emporte de un millon crento page importe

le qui d'acron.

trainta, tres mil siento ocho pesos con ocho centavos mpa (8-· 1.133.108.08.m/m), de conformidad em la liquidación prac treada por Dericción Administrativa a fo 5 y con la menta eine indiroda por la messua. Disponent Distarorden de pago por importe de tres millones ena trocientos cinemanta y sus mil setecientos curementa li qui d'acion. g tres peros con cencenta y dos mp (x 3.456.753.52 mg), de conformidad con la liquidación gradicada por Dirección Administrativa a fo 3 y con la imputación indicada por la cuerma. 909 6/934. 1: En cada Euspección Sescional de Trovencias, Genita rios sa elevará um Ragistro de Rapirantes a puestos Decjosiero en las escuelas nacionales en provincias: mas relativas a designa (a). - Nombre del candidato. (b). - bétulo (nouvero de inscripción en Estadústica). ción de perso (c)... Promadio de clasificación obtanido en la Es. ual para es_ cuelas de see ela vormal,-. provincias (d). Eargos auteriores desengenados, macronales o pro y territores (2).-Localidad, tous o número de la escuela a que Este Registro permanecará abiento desde el 1º de diciembre hosta el 30 de abril y los aspirantes debe ran removar annahmente ou inscripcion y retirar la boleta correspondiente siends válisla por tres años. 2:- Autes del 15 de febrero de eada año, los Euspecto res Gercionales remitirán a la Comesión Didactien, co pia fiel del Regestro susodicho y del 1º al 5 de los dos mases subsignientes comunicarán las ameras inscrip ciones y aquellas de las auteriores que, por alguna ra zon, det an gue der sin ejects. La oficina de Estadis tira elevara, además, un registro de aspirantes en el que se inseriban todos aguellos que deseen ser

designados en escuelos de otra juris dicción 3:- El 31 de muro los Eurpretores Bessiona les elevaran a la Tuspección General la oroni na de los maestros que solicitar traslado, a Jui de que el 36. Consejo pereda satisfacerlos an tes de éxectuar los envevos crombromientos. Esta planella contendrá los signientes dates (a). - Antiguedad en la docuera. 16). - Antignedad en la escuela. (e). - Concepto profesional. (d). Esenda solicitada. (a). Coura del Traslado. (f). to rastados auteriores del solicitante. 4. Los Euspactores Secrionales de Trovusias y territorios comunicaran telegráficamen te a la Nesidencia del Gonsejo en el dia les vacantes produci das por fallacianianto, ra nuncia, jubelacion o cesantía de los to tulores, con especificación del asiento y er umero de la escuela. La Tresidencia pasara el pedido a la Comi sión de Didactica con todos sus autecedentes para que propongo al 36. Consejo la resolución correspondiente. 5º El montovamento de personal sur tetulo, solo será hecho en casas extremos y vienyre con caracter subsidiano. El personal eon Titulo de Buti- gracepter normal de la Vocion serà designado in deremanuelt je confermaclo un aus después si obtuviera concepto professional de Jueno". 6. - Todo nombramiento mecial de anaestro de gra do será hecho en la categoria de ayudante, y el de director de esenela en la Tercera categoria.

7. La creación de un nuevo grado por anmento de inoeripción escolar o por des doblamiento de los escentantes será padida por los Euspectores, con cos autreadoutes es La disticos del caso, a la Juspección General, y esta, previo informe de Contadura sobre aumento de per soval, pasara de innedicato los anteredentes a la Presidencia del Consejo para proceder al nombra eni ento en la forma prascriptà por el orticulo x: Eurondo el aumento de maestros sea para esene tas ubicadas en capitales o centros urbanos de las provincias, la Comession Didactica deberá souver derar cada caso de conformidad con la resolución de fecha 6 de octubre de 1933. 8. Quedan derogadas todas cas disposiciones que se refieren a designación de personal directivo, do sente de las escuelas de la Ley 4874. Entre lineas a p 166 rengemes 20 221, p 171 rengemes 16 9 17, fo 174 ren_ glones 8 y 9, fr 188 rangemes 19 30 y fr 196 rangemes 31 282: " unduce" "aios," "VII", "de ", "un", respectivamente, Lale. Sobre vage de a fo 176 linea 26, fo 183 lineas 16917, fo 190 lenea 9, fo 194 li nea 14, fo 195 linea 7, fo 196 linea 33 g fo 199 lenea 25: \$5.096.176.71, "Grabie", "la esewela", "Commen", al", "Lvaldi", "Trabajos", nom tramiento, respectivamente, sale. I shabien de mas asurles que tratar se levants la sesion, siende las vente horas y trenta y emes enmelos. Letaru Stue

Ay. Lifering

Jumos Fines, marro 7 de 1934. Habien dose terminado este Libro de Actas, se comienza el Acta de la Gesión 9a, celebrada en la fecha, en el Libro de Actas ~ 2._ Ay. duchen